

NEDERLANDS

Conceptronic CIDE525U
Snelstart handleiding

**Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw
Conceptronic USB 2.0 5,25" storage box.**

In de bijgaande Snelstart handleiding wordt stap voor stap uitgelegd hoe u de Conceptronic USB 2.0 5,25" storage box installeert op uw PC of notebook. Ingeval van problemen adviseren wij u onze **support-site** te bezoeken (ga naar: www.conceptronic.net en klik op 'Support'). Hier vindt u hoogstwaarschijnlijk de oplossing voor uw probleem.

Heeft u desondanks vragen met betrekking tot uw aankoop of heeft u support nodig bij het aansluiten dan kunt u direct contact opnemen met onze support via telefoon of e-mail:

Telefoon: 0900-7873763 - €0.50 p/m (alleen voor Nederland)

0902-25013 - €0.76 p/m (alleen voor België)

E-mail: support@conceptronic.net

Om de gevraagde support te verlenen, hebben wij de volgende gegevens van u nodig:

- Duidelijke probleemomschrijving
- Versienummer van de drivers die u gebruikt (controleer altijd de Conceptronic website of u de laatste versie gebruikt)
- Type computer systeem dat u gebruikt
- Operating systeem dat u gebruikt

Voor meer informatie over Conceptronic producten kunt u terecht op de Conceptronic website: www.conceptronic.net. Bij software/drivers installatie: Het is mogelijk dat onderstaande installatie iets afwijkt van de installatie op uw computer. Dit is afhankelijk van de Windows versie die u gebruikt.

NEDERLANDS

1. Hardware installation

1.1 Kabels aansluiten

Doe de plug van de USB kabel in de aansluiting van de schijfeenheid. Duw de plug goed in de connector.

2. Software Installatie

2.1 Windows Me/2000/XP

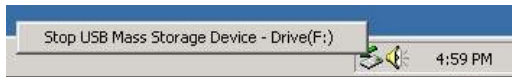
Hiervoor is geen stuurprogramma nodig. Deze Windows besturingssystemen bevatten een stuurprogramma die de USB 2.0 Harddiskbox ondersteunt. Sluit de Harddiskbox aan op de USB poort van de PC of notebook. Er zal een nieuw station verschijnen in 'Deze Computer'.

2.2 Windows 98(SE)

Elders in deze handleiding leest u hoe u het stuurprogramma voor Windows 98(SE) installeert.

3. Veilig loskoppelen van de Harddiskbox

Het apparaat moet eerst uitgeschakeld worden voordat u het apparaat u het uit uw computer haalt, anders kan er data verloren gaan. U kunt de 'USB Mass Storage Device' loskoppelen door te dubbelklikken op het icoon op uw taakbalk.



'Hardware apparaat uitwerpen of loskoppelen' ("Remove or eject hardware components") verschijnt op het scherm nadat u dubbelklikt. Stop hier het USB apparaat en bevestig met 'uitwerpen' of 'loskoppelen'. Er verschijnt een waarschuwing als u het apparaat niet de-actieveert voordat u het loskoppelt van uw computer.

ENGLISH

Conceptronic CIDE525U
Quick Installation Guide

**Congratulations on the purchase of your
Conceptronic USB 2.0 5,25" storage box.**

The enclosed Hardware Installation Guide gives you a step-by-step explanation of how to install the Conceptronic USB 2.0 5,25" storage box on your PC or notebook. When problems occur, we advise you to go to our **support-site** (go to www.conceptronic.net and click 'support'). Here you will find a lot of possibilities to solve your problems.

Do you have any questions regarding your purchase anyway, or do you need support for connecting, please contact our support via telephone or e-mail:

Telephone: 0207-9490191 - local costs (only for the UK)

E-mail: support@conceptronic.net

In order to provide the requested support we need the following details from you:

- A clear description of the problem;
- Version number of the drivers you are using (always check the Conceptronic website to see whether you are using the latest version);
- Type of PC you are using;
- Operating system you are using

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: www.conceptronic.net

The Software installation as described below, may be slightly different from the installation on your computer. This depends on the Windows version you are using.

ENGLISH

1. Hardware Installation

1.1 Cable connections

Insert the plug of the USB cable into the Interface Connector of drive. Press firmly until the Interface Connector is seated correctly.

2. Software Installation

2.1 Windows Me/2000/XP

No driver is required. These Windows operating systems already contain a driver that supports the USB 2.0 Harddiskbox. Just slide the Harddiskbox into the USB port of the PC or notebook. A new drive icon will appear in My Computer.

2.2 Windows 98(SE)

If you are using Windows 98(SE), please find the description of the driver installation further in this manual.

3. Safely removing the Harddiskbox

The device must be deactivated before disconnecting the device otherwise data could be lost. You can deactivate "USB Mass Storage Device" by double clicking the icon in the taskbar.



"Remove or eject hardware components" appears on the screen after double clicking. Activate the appropriate USB component here and confirm with "Deactivate". A warning appears if you do not deactivate the device before disconnecting.

Guía de iniciación rápida

Enhorabuena por la compra de su caja de almacenamiento USB 2.0 de 5,25" de Conceptronic.

La Guía de instalación del hardware incluida le ofrece una explicación paso a paso de cómo instalar la caja de almacenamiento USB 2.0 de 5,25" Conceptronic en su ordenador PC / portátil. Caso de experimentar problemas, recomendamos acceda a nuestra **página de soporte 2-Tech** (acceda a www.conceptronic.net 'Technical support' (soporte técnico) y haga clic en 'on-line support' (soporte en línea). Ahí encontrará una gran cantidad de posibles soluciones a sus problemas.

Si tienen preguntas de su compra, o necesitan soporte técnico dirigirse a nuestro dept. técnico por teléfono o correo electrónico:

Teléfono: 91-3496506 – costos locales (sólo de España)

E-mail: apoyo@2i.net

Para poder ayudarle, necesitamos que nos detalle la información a continuación:

- Una descripción clara del problema;
- La versión de los controladores que está usando (siempre debería de comprobar con el lugar Web de Conceptronic para asegurar que está utilizando la última versión);
- El tipo de PC que está utilizando;
- El sistema operativo que está utilizando.

Para obtener más información acerca de productos de Conceptronic por favor visite el lugar Web de Conceptronic: www.conceptronic.net

La instalación de software, tal y como se describe a continuación, puede ser algo diferente de la instalación en su ordenador. Eso depende de la versión de Windows que esté usando.

ESPAÑOL

1. Instalación de hardware

1.1 Conexiones de cables

Introduzca el conector macho del cable USB en el conector de interfaz de la unidad. Presione firmemente hasta que el conector de la interfaz esté colocado correctamente.

2. Instalación de software

2.1 Windows Me/2000/XP

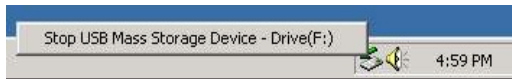
No se necesita controlador. Este sistema operativo contiene controladores que sirven para la caja de disco duro USB 2.0. Conecte la caja de disco duro al puerto USB de su PC o portátil. Aparecerá un nuevo icono en 'Mi PC'.

2.2 Windows 98(SE)

Si Ud. tiene instalado Windows 98(SE), encuentre por favor la descripción de la instalación de controlador además en este manual.

3. Desinstalación segura

El controlador debe ser desactivado antes de desconectar el aparato sino los datos se perderán. Puede desactivar "USB Mass Storage Device" haciendo doble clic en el icono de la barra de tareas.



"Remove or eject hardware components" aparecerá en la pantalla después de hacer doble clic. Active aquí el componente USB adecuado y confirme dando clic a "Deactivate". Aparecerá una advertencia si Ud. no desactiva el aparato antes de desconectarlo.

DEUTSCH

Conceptronic CIDE525U
Schnellstart Anleitung

**Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des
Conceptronic 5,25" USB 2.0 Laufwerkgehäuse.**

In der beigegeführten Intallationsanweisung für die Hardware finden Sie schrittweise Erklärungen für die Installation des Conceptronic USB 2.0 Laufwerkgehäuse in Ihrem PC oder notebook. Falls Schwierigkeiten auftreten sollten, empfehlen wir Ihnen einen Besuch auf unserer **Support-Site** (gehen Sie zu www.conceptronic.net und klicken Sie auf 'support/2-Tech'). Hier finden Sie eine große Anzahl von Möglichkeiten, Ihr Problem zu lösen.

Haben Sie sonst noch Fragen betreffend Ihres Kaufs, oder brauchen Sie technische Hilfe für die Installation, bitte kontaktieren Sie unsere Technischen Service via Telefon oder E-mail:

Telefon : 0190-151199 - €0.62 p/m (nur in Deutschland verfügbar)
E-mail: support@conceptronic.net

Um Ihnen die angeforderte Unterstützung erbringen zu können, benötigen wir von Ihnen folgende Angaben:

- Eine eindeutige Beschreibung des Problems
- Versionsnummer der verwendeten Treiber (Überprüfen Sie mit einem Besuch auf der Internet-Seite von Conceptronic, ob Sie die aktuellste Version verwenden).
- Modell des verwendeten PCs.
- Verwendetes Betriebssystem.

Weitere Informationen zu den Conceptronic Produkte finden Sie auf der Website von Conceptronic: www.conceptronic.net

Die nachstehend beschriebene Software-Installation kann sich bei Ihrem Rechner aufgrund der verwendeten Windows-Version leicht unterscheiden.

DEUTSCH

1. Hardware Installation

1.1 Kabelverbindungen

Schließen Sie den Stecker des USB-Kabels am Interface-Anschluss des Laufwerks an. Drücken Sie den Stecker fest hinein, bis er richtig im Interface-Anschluss sitzt.

2. Software Installation

2.1 Windows ME/2000/XP

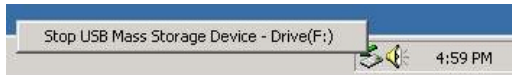
Treiber sind nicht erforderlich. Diese Windows Betriebssysteme haben bereits einen Treiber für den Harddisk-Box USB 2.0 integriert. Sie müssen lediglich den Harddisk-Box über den USB Port an den PC oder das Notebook anschließen. Ein neues Laufwerks Icon wird im Explorer unter 'Arbeitsplatz' angezeigt.

2.2 Windows 98(SE)

Wenn Sie Windows 98(SE) verwenden, finden Sie bitte die Beschreibung der Installation von dem Treiber weiter in diesem Handbuch.

3. Deinstallation

Deaktivieren Sie das Gerät, bevor Sie die Verbindung zum PC unterbrechen. Es könnte sonst zu einem Datenverlust kommen. Drücken Sie hierzu auf das Icon "Hardware entfernen oder auswerfen".



Es erscheint die Meldung "USB Massenspeicher anhalten". Klicken Sie auf diese Meldung. Als nächstes erscheint der Hinweis, dass Sie das Gerät nun entfernen können.

Conceptronic CIDE525U Guide de démarrage rapide

Nous vous félicitons d'avoir acheté le boîtier de stockage USB 2.0 de Conceptronic.

Le Guide d'Installation du Matériel ci-joint vous expliquera pas à pas comment installer le boîtier de stockage USB 2.0 de Conceptronic sur votre ordinateur (portable). Lorsque vous rencontrez des problèmes, nous vous conseillons d'aller consulter notre **site d'assistance technique** (aller sur le site www.conceptronic.net et cliquez sur "support/2-Tech"). Vous y trouverez un éventail de possibilités pour résoudre vos problèmes.

Vous avez de questions concerne votre achat, ou vous avez besoin de assistance technique, contacter notre soutien technique via téléphone ou e-mail s'il vous plaît :

Téléphone: 01-70200059 - local costs (seulement pour France)
0902-25013 - € 0.76 p/m (seulement pour Belgique)

E-mail: support@conceptronic.net

Afin de pouvoir vous aider, nous aurons besoin des informations suivantes:

- Une description claire du problème;
- Le numéro de version des pilotes que vous utilisez (vérifiez toujours le Site Internet Conceptronic pour vous assurez que vous utilisez la dernière version);
- Le type d'ordinateur que vous utilisez;
- Le système d'exploitation que vous utilisez.

Pour plus d'informations sur les produits de Conceptronic, visitez notre Site Internet Conceptronic: www.conceptronic.net

Il est possible que l'installation du matériel décrite ci-dessous diffère parfois de l'installation sur votre ordinateur. Cela dépend de la version Windows que vous utilisez.

FRANÇAIS

1. Installation du Hardware

1.1 Connexions - Câbles

Insérez la prise du câble USB dans le connecteur d'interface du lecteur. Appuyez fermement jusqu'au moment où le connecteur d'interface est correctement installé.

2. Installation du Software

2.1 Windows Me/2000/XP

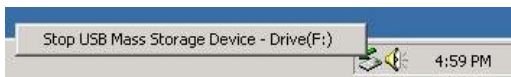
Pas de driver requis. Ces systèmes d'exploitation contiennent les drivers nécessaires pour le boîtier de disque dur de USB 2.0. Après avoir branché le boîtier de disque dur à votre ordinateur, une nouvelle icône apparaîtra dans votre poste de travail ou explorateur Windows.

2.2 Windows 98(SE)

Si vous utilisez Windows 98(SE), s'il vous plaît trouver la description de l'installation du driver plus dans ce manuel.

3. Désinstallation de boîtier de disque dur

Le matériel doit être désactivé avant de le déconnecter sinon les données peuvent être perdues. Vous pouvez désactiver le matériel "USB Mass Storage Device" en double cliquant sur l'icône dans la barre des tâches.



"Remove or eject hardware components" (« débranchez ou éjectez la matériel ») apparaît à l'écran après avoir double cliqué. Vous pouvez alors confirmer avec « désactiver » (« Desactivate »). Une mise en garde apparaît si vous ne désactivé pas avant de déconnecter.

ITALIANO

Conceptronic CIDE525U

Guida d'installazione rapida

Grazie per l'acquisto del cavo da confezione per 5,25" storage box USB 2.0 Conceptronic.

La guida per l'installazione dell'hardware acclusa spiegherà passo a passo come installare la confezione per 5,25" storage box USB 2.0 Conceptronic sul vostro PC. Nel caso in cui dovessero insorgessero problemi, raccomandiamo di entrare nella nostra **pagina di supporto** (accedere a www.conceptronic.net e fare click su 'support/2-Tech'). Troverete qui una gran quantità di possibili soluzioni ai vostri problemi.

Nel caso in cui abbia domande riguardanti il prodotto acquistato, o se desidera aiuto per realizzare la connessione, la preghiamo di rivolgersi al nostro supporto tecnico per telefono o per e-mail:

Telefono: 02-45279004 - chiamata locale (soltanto dall'Italia)

E-mail: support@conceptronic.net

Per poterle offrire un'efficiente servizio di assistenza, la preghiamo di specificare i seguenti dati:

- Descrizione chiara del problema;
- Numero versione dei driver che si stanno utilizzando (si consiglia di controllare sempre sul sito Web della Conceptronic per verificare se si tratta dell'ultima versione);
- Tipo di PC in uso;
- Sistema operativo in uso.

Per ulteriori informazioni dei prodotti Conceptronic, la preghiamo di visitare il sito Web della Conceptronic: www.conceptronic.net

La successiva descrizione relativa all'installazione del software potrebbe essere leggermente diversa dall'installazione sul vostro computer. Ciò dipende dalla versione di Windows in uso.

ITALIANO

1. Installazione dell'hardware

1.1 Conessioni dei cavi

Inserire la presa del cavo USB nel connettore interfaccia del drive. Premere con forza fino a quando il connettore interfaccia sarà ben inserito.

2. Installazione della software

2.1 Windows Me/2000/XP

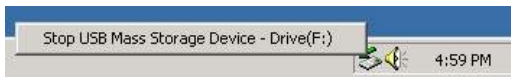
Non è necessario nessun driver. Questi sistemi operativi di Windows contengono già un driver che supporta la confezione per disco rigido 2.0. Basta introdurre la confezione per disco rigido 2.0 nella porta USB del PC o del notebook. Apparirà una nuova icona in 'Risorse del Computer'.

2.2 Windows 98(SE)

Nel caso in cui si faccia uso di Windows 98(SE), per favore di trovare la descrizione dell'installazione di driver ulteriori in questo manuale.

3. Desinstallazione della confezione per disco rigido

Il dispositivo deve essere disattivato prima di scollegarlo, altrimenti si potrebbero perdere dati. È possibile disattivare lo "USB Mass Storage Device" facendo doppio clic sull'icona presente nella taskbar (l'area accanto all'orologio).



Dopo aver fatto doppio clic, apparirà sullo schermo il seguente messaggio "Remove or eject hardware components" (Elimina o toglie componenti dell'hardware). Attivare il componente USB adeguato e confermare con "Deactivate" (Disattiva). Apparirà un avviso nel caso in cui il dispositivo non venga disattivato prima scollegarlo.

Conceptronic CIDE525U

Iniciação Rápida

Os nosso parabéns pela compra do seu caixa de armazenamento 5,25" USB 2.0 Conceptronic.

O Guia de Instalação do Hardware que se inclui fornece-lhe uma explicação passo a passo de como instalar o caixa de armazenamento 5,25" USB 2.0 Conceptronic seu PC. Quando tiver problemas, aconselhámo-lo a ir ao nosso **site de assistência** (vá a www.conceptronic.net e clique em 'support/2-Tech'). Aqui vai encontrar muitas possibilidades de resolver os seus problema.

Se tiver alguma dúvida em relação à sua compra em qualquer sentido, ou se necessitar apoio para ligar, por favor entre em contato com a nossa assistência através do correio eletrónico:

E-mail: support@conceptronic.net

De maneira a lhe podermos prestar a assistência pedida, precisamos que nos forneça os seguintes pormenores:

- Uma descrição clara do problema;
- Número da versão dos programas de gestão que está a usar (consulte sempre o website da Conceptronic para verificar se está a usar a última versão);
- Tipo de PC que está a usar;
- Sistema operativo que está a usar

Para mais informações sobre produtos de Conceptronic, por favor visite o Web Site da Conceptronic: www.conceptronic.net

A instalação do Software conforme se encontra descrita abaixo pode ser ligeiramente diferente da instalação do seu computador. Isso depende da versão do Windows que está a utilizar.

PORTUGUÊS

1. Instalação do Hardware

1.1 Ligações de Cabos

Insira a ficha do cabo USB na Ficha de Interface da unidade. Empurre bem até a Ficha de Interface ficar bem introduzida.

2. Instalação do Software

2.1 Windows Me/2000/XP

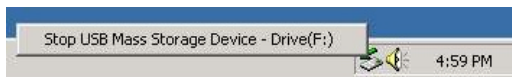
Não é necessário qualquer controlador. Estes sistemas operativos Windows já têm um controlador que suporta o caixa de disco rígido USB 2.0. Basta introduzir o caixa de disco rígido USB 2.0 na porta USB do PC ou notebook. Aparece um novo ícone de controlador em 'My Computer' (O Meu Computador).

2.2 Windows 98(SE)

Se estiver a usar o Windows 98(SE), por favor ache a descrição da instalação de controlador mais ainda neste manual.

3. Desinstalação de caixa de disco rígido

O dispositivo deve ser desactivado antes de ser desligado, caso contrário os dados podem-se perder. Pode desactivar o "USB Mass Storage Device" fazendo um duplo clique no ícone da barra de tarefas.



Aparece "Remove or eject hardware components" (Remover ou ejectar os componentes de hardware) no ecrã depois de fazer o duplo clique. Active aqui o componente USB apropriado e confirme com "Deactivate" (Desactivar). Aparece um aviso senão desactivar o dispositivo antes de o desligar.

DRIVER INSTALLATION WINDOWS 98SE

4. Multi language Driver installation for Windows 98SE

NEDERLANDS

Plaats de stuurprogramma CD-ROM.

Als de CIDE525U aan staat, vindt Windows nieuwe hardware.

ENGLISH

Place the driver CD-ROM.

When the CIDE525U is powered on, Windows will detect new hardware.

ESPAÑOL

Coloque el CD-ROM del controladores.

Cuando el CIDE525U es prendido, Windows discernirá hardware nuevo.

DEUTSCH

Stellen Sie den Treiber CD-ROM.

Wenn die CIDE525U eingeschaltet ist, findet Windows neue Hardware.

FRANÇAIS

Placer le CD-ROM de pilote.

Quand el CIDE525U est allumé, Windows détectera le nouveau matériel.

ITALIANO

Collocare la driver CD-ROM.

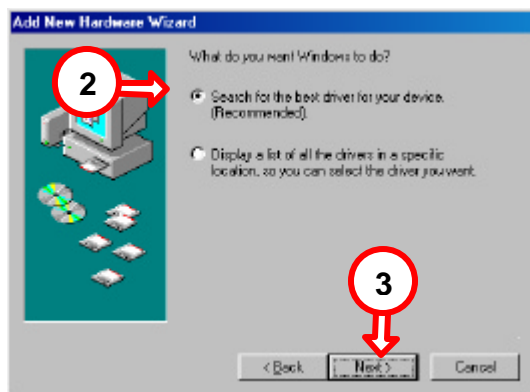
Quando CIDE525U è commutato su, Windows rivelerà il hardware nuovo.

PORTUGUÊS

Coloque o CD-ROM de controladores.

Quando CIDE525U é trocado em, O Windows captará nova ferragem.

DRIVER INSTALLATION WINDOWS 98SE



DRIVER INSTALLATION WINDOWS 98SE



NEDERLANDS:

Type of zoek de locatie op van de driver. De standaard driver locatie is X:\Driver\Windows

ENGLISH:

Type or give the specific location of the driver. Default driver location: X:\Driver\Windows

ESPAÑOL:

Introduzca la ubicación específica del driver. Ubicación por defecto del driver: X:\Driver\Windows.

DEUTSCH:

Geben sie den Speicherort des Treibers ein. Der Default-Speicherort des Treibers ist: X:\Driver\Windows

FRANÇAIS:

Saisissez l'emplacement du driver. L'emplacement des drivers par défaut: X:\Driver\Windows

ITALIANO:

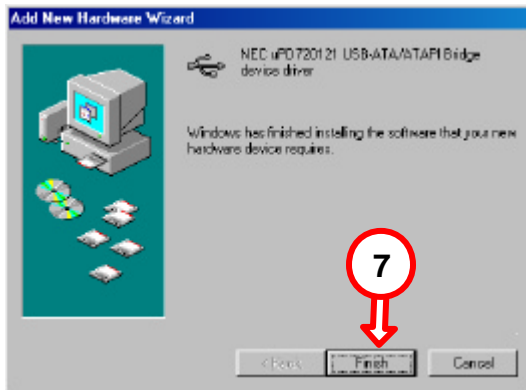
Scrivere o fornire la posizione specifica del driver. Posizione di default del driver: X:\Driver\Windows

PORTUGUÊS:

Digite ou forneça a localização específica do controlador. Localização predefinida do controlador: X:\Driver\Windows



DRIVER INSTALLATION WINDOWS 98SE



NEDERLANDS:

De installatiestappen worden een keer herhaald. De tweede keer zal een 'Mass storage device' gevonden worden.

ENGLISH:

The installation steps will be repeated once. The second time a 'Mass storage device' will be found.

ESPAÑOL:

Los pasos de la instalación se repetirán una vez. La segunda vez un 'Mass storage device' será encontrado.

DEUTSCH:

Die Installationsschritte werden einmal wiederholt werden. Die zweite Mal werde ein 'Mass storage device' wird gefunden werden.

FRANÇAIS:

Les étapes d'installation seront répétées une fois. La seconde fois, un 'Mass storage device' sera trouvé.

ITALIANO:

I passi di installazione saranno ripetuti una volta. Il secondo volta, un 'Mass storage device' sarà trovato.

PORTUGUÊS:

Os passos de instalação serão repetidos uma vez. O segunda vez um 'Mass storage device' será achado.